



# Le thnot

Bulletin d'information n° 6 – septembre 2011

## Le Cyclo-pousse (siklô)

Le cyclo-pousse apparaît pour la première fois à Phnom Penh en 1936. Son créateur un charentais, Pierre Coupeau, a dû batailler ferme pour le faire reconnaître par les Travaux Publics. Après des essais à Paris, dans les allées du bois de Boulogne, par Speicher et Le Gravès, héros du Tour de France, il obtient l'agrément du Ministère des Colonies.

Depuis lors son efficacité ne s'est jamais démentie. Au Cambodge c'est un moyen indispensable à la vie quotidienne : transport de personnes souvent avec bagages, de poulets, de cochons, de sacs de riz, de légumes, de meubles.... Contrairement à son prédécesseur, le pousse-pousse, les passagers du cyclo sont installés devant le conducteur ce qui leur permet d'avoir une vue circulaire sur le paysage et fait du cyclo-pousse le moyen le plus agréable de découvrir une ville.

Malheureusement, désavantagé par une circulation anarchique de plus en plus dense, il est aujourd'hui de plus en plus supplanté par la moto-taxi et le tuk-tuk (tricycle motorisé). Bien que très écologique (non polluant et silencieux) et convivial, il est hélas en voie de disparition.

Mais qu'advient-il du conducteur, un pauvre paysan, venu gagner durant la saison sèche quelques riels pour améliorer le quotidien de la famille restée au village ?



Un mode de transport ... polyvalent !



François Ponchaud

## Le mot de François Ponchaud

Chers amis d'Action Cambodge Fronton,

Comme chaque année, « le Thnot » donne l'occasion de renforcer nos liens d'amitié avec le Cambodge, et de raviver notre intérêt pour les activités d'Action Cambodge Fronton qui y sont menées.

Cette année a été particulièrement riche en catastrophe de tous genres : tsunami, accident nucléaire de Fukushima, printemps arabe noyé dans le sang en plusieurs endroits, famine en Ethiopie et Somalie... Malgré toutes ces diverses sollicitations vous restez fidèles à Action Cambodge qui œuvre petitement, mais efficacement, pour réduire un peu la pauvreté dans deux secteurs du Cambodge et pour donner le goût de vivre mieux.

Il est vrai que seul un changement politique profond pourrait apporter une amélioration dans la vie des Cambodgiens, car le pays est potentiellement riche, mais ses richesses actuellement sont confisquées par un petit groupe de familles proches du pouvoir ! Cependant ce but lointain reste utopique, et hors de notre portée. Nous essayons donc concrètement, d'apporter notre pierre dans la construction de l'avenir par les écoles maternelles qui ouvrent l'esprit des enfants à la réflexion, par le lancement de nouvelles méthodes de culture du riz, par l'apport de la lumière et d'engrais par le biogaz, par l'ouverture d'une école ménagère, par la perspective très proche d'ouverture d'une maison familiale rurale pour la formation des jeunes agriculteurs, par quelques formations techniques ... Déjà quelques frémissements vers la liberté sont perceptibles sur internet...

Merci pour votre soutien matériel et moral. Soyez assurés que les graines jetées en terre produiront leur fruit en temps voulu.

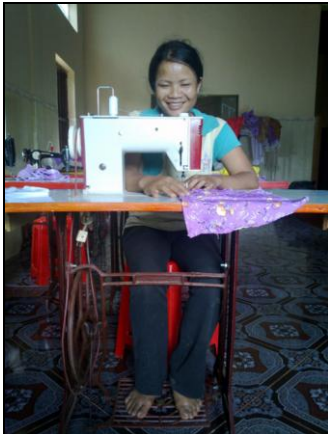
François PONCHAUD

## Les réalisations 2010/2011

ACF a participé au financement de travaux dans 2 secteurs géographiques



Inauguration du centre de santé de Seyan



Ecole de couture de Phum Kulen



Méthode SRI : des résultats encourageants

### 1 - Secteur de PHUM KULEN PROM TEP

(province de Préah Vihéar, 334 km au Nord de Phnom Penh)

#### - Centre de Santé de Seyan (environ 13 500 habitants) :

Fin décembre 2009, accompagné du P. Ponchaud nous avons visité le mini dispensaire de Seyan : petit bâtiment, de 2 pièces, sous-équipé, qui ne permettait pas d'avoir de bonnes conditions d'hygiène et qui servait principalement pour les accouchements. Il a alors été demandé à Espace Cambodge Phnom Penh de les aider pour la construction d'un petit centre de santé. Accord fut donné au cours du 1<sup>er</sup> trimestre 2010.

En mai 2011, un beau bâtiment de style khmer de 9 pièces a été inauguré par le gouverneur de la province et la responsable locale de la santé.

Fin mai il y avait 20 personnes hospitalisées et il y avait eu 57 consultations. Mais les médecins travaillent dans des conditions très précaires, manquant de matériel comme les autres centres de la province.

Action Cambodge Fronton a prévu de récupérer du matériel hospitalier en France qui sera envoyé par un prochain container. Un sac de 15kg de pansements divers, bandes, compresses a déjà été acheminé mi-juillet 2011 par une famille partie faire du tourisme au Cambodge. Nous l'en remercions.

#### - Ecole de couture de Phum Kulen :

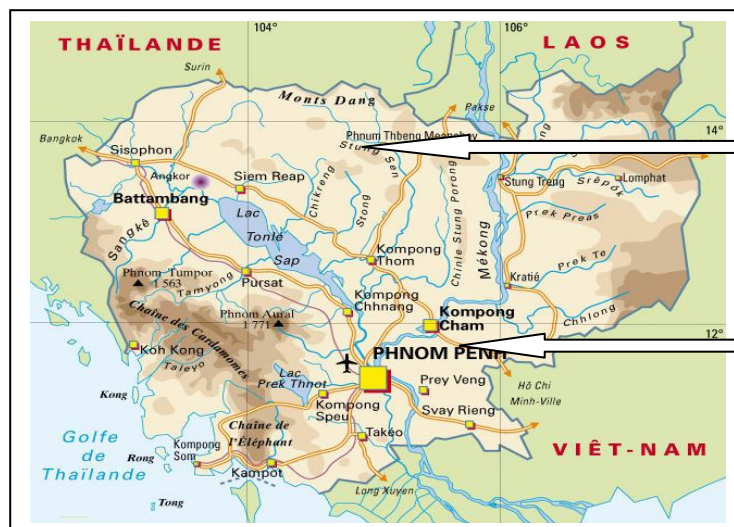
Durant la saison sèche une dizaine de jeunes femmes de Srabâl (5,5 km à pied) sont venus se former à la couture durant 3 mois.

#### - Ecoles maternelles de Phum Kulen et de Pyour Chrouk :

Celles-ci tournent au ralenti, seulement le matin avec une trentaine d'enfants par école.

#### - Centre de Lecture pour Tous :

Celui-ci a déménagé, avec Sinine sa responsable, pour s'installer dans une salle disponible du collège. Sa fréquentation en est ainsi facilitée pour les élèves du collège lors d'absences de professeurs ainsi que pour les élèves du primaire dont l'école est toute proche.



1

2

### 2 - Secteur de O REANG EUV

(province de Kompong Cham 120 km au Nord-Est de Phnom Penh)

- **Agriculture** : Autour de Chamlak les essais de repiquage du riz selon la nouvelle méthode SRI (système de riziculture intensive) ont donné de très bons résultats. Les paysans l'avant expérimenté en 2010 ont décidé de



midipyrenees.fr



Les institutions qui nous soutiennent





Sophoan directrice des maternelles



Construction d'un digesteur à biogaz



Nov Oeung après son opération



Cucurbitacées à Trapeang Kandaol

repiquer toutes leurs rizières cette année. Les rendements ont été en moyenne de 4,5 t/ha, voire jusqu'à 7 à 9 t/ha pour ceux utilisant de l'engrais, alors qu'avec la méthode traditionnelle sans engrais le rendement est d'environ 2 t/ha.

Cette méthode économise la semence de moitié mais demande davantage de main d'œuvre : repiquage brin par brin au lieu de touffe, sarclage nécessaire pour désherber. Beaucoup de paysans manquant de bras (les jeunes sont partis à Phnom Penh ou dans les pays voisins) sèment directement le riz et pensent qu'en cultivant 2 fois du riz de cycle court ils auront autant de bénéfice.

Cette année les paysans utilisent le compost produit par le biogaz : ils l'épandent avant le labour, et parfois arrosent avec le liquide sortant directement des cuves. L'un a arrosé ses manguiers et a eu de très belles mangues.

- **Education** : Pendant les vacances, les étudiants que nous aidons à poursuivre leurs études à l'université deviennent à leur tour enseignants et dispensent des cours de rattrapage à une centaine d'enfants du primaire. Ils reçoivent une petite indemnité qui constituera de l'argent de poche pour leur prochaine année scolaire. Plusieurs monitrices de maternelles vont suivre à Phnom Penh leur 3<sup>ème</sup> stage de formation auprès de l'association Krousar Yeung.

- **Ecole ménagère de Trapeang Kandaol** : Sophoan, directrice des écoles maternelles de l'association, a démarré en février 2011 une école ménagère à Trapeang Kandaol pour éduquer les jeunes filles les plus pauvres. 7 jeunes filles y suivent des cours d'alphabétisation le matin et de couture l'après-midi.

Sophoan suit régulièrement à Kompong Cham des cours de secourisme et d'hygiéniste. Un dimanche par mois elle va dans le village de Chruy Paong pour faire de la formation à l'hygiène auprès des femmes. Elle distribue à cette occasion brosses à dents, dentifrice, savon, serviettes hygiéniques.

- **Soins gynécologiques** : pour la 2<sup>ème</sup> fois en février 2011, 2 médecins gynécologues d'O Reang Euv sont venus à Chamlak et ont reçu 200 femmes en consultation. Nous espérons que peu à peu les appréhensions tomberont dans ce domaine encore tabou pour beaucoup de femmes.

- **Digesteurs à biogaz** : 24 nouvelles installations de digesteurs à biogaz et 50 latrines ont été construites dans plusieurs villages autour de Chamlak. Ceci porte à 84 le nombre de digesteurs construits depuis 2008.

- **Opérations du cœur** : En août 2010, François Ponchaud lançait un appel au secours pour l'opération du cœur de Satya, un jeune homme de 17 ans. Grâce aux paroissiens de Fronton, et à d'autres donateurs, nous avons pu adresser 1 300 € qui se sont ajoutés à d'autres dons reçus par F. Ponchaud et ont ainsi complété les 2 500 € requis. Malheureusement l'opération n'a pas eu lieu, les parents du jeune homme craignant au dernier moment pour sa vie.

F. Ponchaud, Sr Anne-Marie et Pierre Laurent (prêtre ouvrier) décidèrent alors de placer cet argent sur un compte spécial : « Cœur ouvert Cambodge », afin de pouvoir à l'avenir intervenir très rapidement dans la cas d'une opération urgente similaire.

En janvier 2011, une jeune femme de 27 ans, mère de 2 enfants, atteinte d'un grave problème cardiaque et ayant fait une syncope, a ainsi pu être opérée en urgence avec l'argent récolté pour Satya. Aujourd'hui, Nov Oeung est rétablie et recommence même à travailler un peu dans la rizière.

Au Cambodge, il n'existe ni sécurité sociale, ni médecine gratuite pour les indigents. Sans cette aide, ces gens très pauvres de la campagne n'auraient jamais pu se faire opérer. Leur venir en aide est pour nous une grande satisfaction.

## Les projets

### 1- Secteur de Phum Kulen Prom Tep

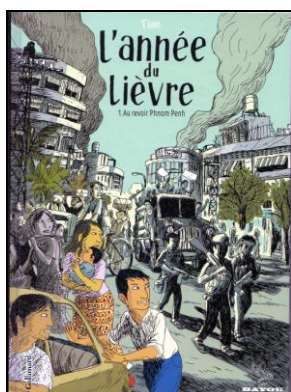
- Envoi d'un fauteuil de soins dentaires avec éclairage scialytique pour démarrer des soins dentaires comme à Chamlak.
- Récupération en France et envoi de tout un lot d'équipements pour le centre de santé de Seyan : tables d'accouchements, tables d'examen, pèse-bébés, petits matériels médicaux....
- Equipement du centre de santé de Seyan de panneaux solaires pour disposer de la lumière et de l'électricité.



ACF au Forum des Langues de Toulouse



Stand A.C.F au vide-greniers de Fronton



## ACTION CAMBODGE FRONTON

265 chemin de Pourradel  
31620 Fronton  
Tél : 05 61 82 49 30

Adresse e-mail :  
actioncambodgefronton@wanadoo.fr

Site internet :  
www.actioncambodgefronton.org

### 2- Secteur d'O Reang Euv

- Ouverture d'une maison familiale rurale à O Reang Euv pour des jeunes filles et jeunes gens parmi les plus pauvres qui iraient étudier au collège proche et qui pourraient s'initier à une agriculture réfléchiée et rentable.
- Développer la pisciculture. Avec la déforestation et la construction de barrages sur le Mékong, la richesse halieutique diminue drastiquement alors que le poisson fait partie de l'alimentation cambodgienne.
- Création d'une petite ferme modèle avec un potager et des légumes variés.

### *Action Cambodge Fronton était présente :*

- Le 21 novembre 2010 au Marché de Noël Solidaire de Pinsaguel.
- du 2 au 31 janvier 2011 à la Médiathèque de Fronton pour une exposition sur l'association et sur la vie au Cambodge.
- le 3 avril à la Journée du développement durable à Fronton.
- les 14 et 15 mai aux journées de Compassion Sans Frontière à Toulouse avec Monique, Jacqueline et Darong (étudiant cambodgien de Toulouse).
- le 29 mai au Forum des Langues de Toulouse (Place du Capitole)

### *Action Cambodge Fronton participera aux manifestations suivantes :*

- le samedi 10 septembre 2011 au Forum des associations de Fronton.
- le **dimanche 18 septembre : organisation du vide-greniers à Fronton** au profit de l'association.
- les **1<sup>er</sup> et 2 octobre aux Journées Cambodge à Fronton (Espace Gérard Philipe)**.
  - . samedi 1<sup>er</sup> oct. A 17 h : projection du film « Angkor, l'aventure du Baphuon » de Didier Fassio. Pascal Royère, architecte de l'EFEO qui a conduit le chantier de réhabilitation de ce temple durant 15 ans sera là pour nous présenter ce film et répondre aux questions..
  - . dimanche 2 octobre : conférence de F. Ponchaud « Cambodge, rapports avec ses voisins, Vietnam et Thaïlande »
  - . durant ces 2 jours exposition, vente d'artisanat, tombola, expo photos, apéritif.
- les 14, 15 et 16 octobre à Luchon :
  - . vendredi 14 à 17h aux Thermes, salle des conférences bâtiment Chambert, conférence de F. Ponchaud « Bouddhisme et christianisme au Cambodge ».
  - Les samedi 15 et dimanche 16 : exposition et vente d'artisanat à la Maison du Curiste.

#### Quelques ouvrages sur le Cambodge :

- « Cambodge, déclin et résurrection » de Rasy Douc. Société des écrivains.
- « Angkor VIII<sup>e</sup> – XXI<sup>e</sup> siècle de Hugo Tertrais. Collection Mémoires/villes.
- « Le corps des Dieux », contribution à l'étude de la formation de l'art khmer ; de Nadine Dalsheimer-Van der Tol. L'Harmattan
- « L'année du lièvre » de Tian. Bande dessinée, Gallimard.
- « Une brève histoire du Cambodge » de François Ponchaud est toujours disponible auprès de notre association.

Le dernier film de Rithy Panh « Duch, le maître des forges de l'enfer » sortira en salle le 16 novembre 2011.

#### Quelques proverbes khmers :

- Ne reste pas couché à attendre la mort, ne reste pas assis à attendre la richesse.
- L'eau est fraîche, les poissons affluent.
- A la maison chacun a sa propre mère ; dans la jungle on a une seule mère.